

## **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud**

### **IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud**

Les Conditions d'Utilisation (ci-après les « CU » ou les « Conditions d'Utilisation ») regroupent les présentes Conditions d'Utilisation IBM – Conditions Spécifiques de l'Offre SaaS (ci-après les « Conditions Spécifiques de l'Offre SaaS ») et un document intitulé Conditions d'Utilisation IBM – Conditions Générales (ci-après les « Conditions Générales ») disponibles à l'adresse URL suivante :

<http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>. En cas de conflit, les Conditions Spécifiques de l'Offre IBM SaaS prévalent sur les Conditions Générales. En accédant à l'Offre IBM SaaS, en la commandant ou en l'utilisant, le Client de l'Offre IBM SaaS accepte les présentes Conditions d'Utilisation.

#### **1. L'Offre IBM SaaS**

Les Conditions Spécifiques de l'Offre IBM SaaS s'appliquent aux Offres IBM SaaS suivantes :

- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Participant Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Custom Benchmark
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation

#### **2. Unités de Mesure des Redevances**

L'Offre IBM SaaS est vendue en fonction d'une des unités de mesure de redevance suivantes dans le Document de Transaction :

- a. « Accès » : unité de mesure par laquelle l'Offre IBM SaaS peut être achetée. Un Accès est le droit d'utilisation de l'Offre IBM SaaS. Le Client doit se procurer une autorisation d'Accès unique pour utiliser l'Offre IBM SaaS pendant la période de mesure indiquée dans une Autorisation d'Utilisation du Client ou un Document de Transaction.
- b. « Participant Admissible » : unité de mesure par laquelle l'Offre IBM SaaS peut être achetée. Un Participant Admissible est une personne unique employée dans l'entreprise du Client, qu'elle ait ou non accès à IBM SaaS, ou une personne unique payée par ou agissant au nom de l'entreprise du Client et ayant accès à IBM SaaS. Des autorisations spécifiques doivent être obtenues pour couvrir

le nombre de Participants Admissibles de l'Entreprise du Client pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel (ci-après « Autorisation d'Utilisation du Logiciel » ou « PoE ») ou un Document de Transaction du Client.

- c. « Engagement » : unité de mesure par laquelle les services peuvent être achetés. Un Engagement comprend des services professionnels et/ou de formation relatifs à l'Offre IBM SaaS. Des autorisations spécifiques doivent être obtenues pour couvrir chaque Engagement.

### **3. Redevances et Facturation**

Le montant à régler pour l'Offre IBM SaaS est indiqué dans un Document de Transaction.

#### **3.1 Configuration**

Les frais de configuration seront indiqués dans un document de transaction.

#### **3.2 On-Demand**

Les options à la demande (« On-demand ») seront facturées le mois pendant lequel elles sont commandées par le Client au tarif indiqué dans le Document de Transaction.

#### **3.3 Dépassements**

Si l'utilisation réelle du Client pendant la période de mesure dépasse les droits indiqués dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel, le Client sera facturé pour l'excédent, comme stipulé dans le Document de Transaction.

### **4. Options de Renouvellement de la Période d'Abonnement à l'Offre IBM SaaS**

L'Autorisation d'Utilisation du Logiciel du Client indiquera si l'Offre IBM SaaS sera renouvelée à la fin de la Période d'Abonnement, en désignant l'une des options suivantes :

#### **4.1 Renouvellement Automatique**

Si l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel du Client indique que le renouvellement est automatique, le Client est autorisé, moyennant une demande écrite adressée à l'Ingénieur commercial IBM ou au Partenaire Commercial IBM du Client, à résilier la Période d'Abonnement à l'Offre IBM SaaS arrivant à expiration, au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant la date d'expiration, comme indiqué dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel. Si IBM ou son Partenaire Commercial IBM ne reçoit pas ladite notification de résiliation avant la date d'expiration, la Période d'Abonnement arrivant à expiration sera automatiquement renouvelée pour un an ou pour la même durée que celle de la Période d'Abonnement d'origine, telle qu'elle est stipulée dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel.

#### **4.2 Facturation Continue**

Lorsque l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel indique que le renouvellement du Client est continu, le Client continuera d'avoir accès à l'Offre IBM SaaS et sera facturé pour l'utilisation de l'Offre IBM SaaS en continu. Pour cesser d'utiliser l'Offre IBM SaaS et d'arrêter le processus de facturation continue, le Client doit fournir à IBM ou à son Partenaire Commercial IBM une notification écrite de quatre-vingt-dix (90) jours demandant l'annulation de son Offre IBM SaaS. Une fois l'accès du Client annulé, le Client sera facturé pour toutes les redevances d'accès impayées jusqu'au mois au cours duquel l'annulation a pris effet.

#### **4.3 Renouvellement Requis**

Lorsque l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel indique que le renouvellement du Client est de type « résiliation », l'Offre IBM SaaS sera résiliée à la fin de la Période d'Abonnement et l'accès du Client à l'Offre IBM SaaS sera supprimé. Pour continuer d'utiliser l'Offre IBM SaaS au-delà de la date de fin, le Client doit passer une commande auprès de l'ingénieur commercial IBM ou du Partenaire Commercial IBM du Client pour acheter une nouvelle Période d'Abonnement.

### **5. Support Technique**

Un Support Technique de base est fourni avec l'Offre IBM SaaS et le Logiciel d'Activation, selon le cas, au cours de la Période d'Abonnement. Le service de support technique et support Client disponible est détaillé à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/software/support/kenexa/supportusv.html>.

## **6. Dispositions Supplémentaires Spécifiques à l'Offre IBM SaaS**

### **6.1 Certification Safe Harbor**

IBM se soumet au cadre US – EU Safe Harbor établi par le Département de Commerce des États-Unis concernant la collecte, l'utilisation et la conservation des informations collectées dans l'Union Européenne. Pour plus d'informations sur Safe Harbor ou pour accéder à l'attestation de sécurité d'IBM, rendez-vous sur le site <http://www.export.gov/safeharbor/>.

### **6.2 Droits Normatifs**

Nonobstant toute disposition contraire, uniquement à des fins de recherche normative, d'analyse et de production de rapports, IBM est autorisée à conserver et utiliser tout le contenu fourni par le Client à IBM au titre des présentes Conditions d'Utilisation au format anonyme (c'est-à-dire de sorte que le Client ne puisse pas être identifié comme source des informations confidentielles et que les informations personnelles permettant l'identification d'employés et/ou de candidats individuels soient supprimées). Les dispositions de la présente clause demeurent applicables après la résiliation ou l'expiration de la transaction.

### **6.3 Renvoi ou Suppression des Données du Client**

A la demande écrite du Client au terme ou à l'expiration des Conditions d'Utilisation ou du Contrat, IBM, sous réserve des procédures de sauvegarde et de conservation, supprimera ou renverra au Client toutes les Données Personnelles accessibles à l'Offre IBM SaaS.

### **6.4 Collecte de Données**

Le Client accepte qu'IBM puisse utiliser des cookies et des technologies de suivi permettant de rassembler des informations identifiant une personne, dans le cadre de la collecte de statistiques et d'informations d'utilisation conçues pour aider à améliorer l'acquis utilisateur et/ou pour personnaliser les interactions avec les utilisateurs conformément au site <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>. Dans les limites requises par la législation en vigueur, le Client a informé les utilisateurs et obtenu leur autorisation pour effectuer toutes les opérations ci-dessus.

### **6.5 Traitement des données**

Pour les transactions effectuées dans tous les pays membres de l'Union européenne, en Islande, au Liechtenstein, en Norvège et en Suisse, les dispositions suivantes sont applicables :

Hébergement aux États-Unis : le Client accepte qu'IBM transfère du Contenu, y compris des Données Personnelles, hors du territoire à destination des pays suivants : Afrique du sud, Allemagne, Angleterre, Australie, Brésil, Canada, Émirats arabes unis, États-Unis, Finlande, France, Hong Kong, Inde, Irlande, Japon, Nouvelle-Zélande, Singapour et Suède.

Hébergement dans l'Union européenne : le Client accepte qu'IBM transfère du Contenu, y compris des Données Personnelles, hors du territoire à destination des pays suivants : Afrique du sud, Allemagne, Angleterre, Australie, Brésil, Canada, Émirats arabes unis, États-Unis, Finlande, France, Hong Kong, Inde, Irlande, Japon, Nouvelle-Zélande, Singapour et Suède.

Hébergé en Nouvelle-Zélande : Le Client accepte qu'IBM transfère du Contenu, y compris des Données Personnelles, hors du territoire à destination des pays suivants : Australie, Chine et Nouvelle-Zélande.

Le Client accepte qu'IBM pourra, sur préavis, modifier cette liste de pays d'implantation lorsqu'elle juge cela raisonnablement nécessaire pour la fourniture des Services Cloud.

Lorsque les principes américano-européens (UE-ES) et suisse-européens (UE-Suisse) de Safe Harbor ne s'appliquent pas à un transfert de Données Personnelles EEE (Espace Economique Européen) ou de la Suisse, les parties ou leurs sociétés affiliées concernées pourront conclure les Clauses Contractuelles Types de la Commission européenne non modifiées applicables, conformément à la Décision 2010/87/EU de la Commission européenne, en supprimant les clauses facultatives. Tout différend ou obligation découlant de ces contrats, même s'ils sont conclus par des sociétés affiliées, sera traité comme si le différend ou l'obligation existait entre les parties au titre du présent Contrat.

### **6.6 Sites Bénéficiaires Dérivés**

Le cas échéant, les taxes sont fonction du(es) site(s) que le Client identifie comme bénéficiant de l'Offre IBM SaaS. IBM appliquera les taxes en fonction de l'adresse professionnelle indiquée lors de la commande d'une Offre IBM SaaS comme étant le site bénéficiaire principal, sauf si le Client fournit des

informations supplémentaires à IBM. Le Client est responsable de la mise à jour de ces informations et est tenu de fournir les éventuelles informations à IBM.

## Annexe A

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud est une solution SaaS permettant au Client de gérer jusqu'à 10 000 employés.

### 1. IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud offre les fonctions suivantes :

- fourniture de services pour l'implémentation d'une enquête (configuration de questionnaire d'enquête, administration d'enquête, transmission d'instructions sur l'utilisation du site de création de rapports) pour chaque période de 12 mois de la durée du contrat ;
- éléments d'enquête IBM à 38 engagements principaux (contenu d'enquête standard nécessaire) ;
- jusqu'à 10 éléments supplémentaires de la banque supplémentaire IBM et/ou articles client personnalisés ;
- jusqu'à 2 questions de commentaires ouvertes ;
- jusqu'à 5 questions démographiques à participants sélectionnés disposant de 15 possibilités de réponses chacune ;
- lettre personnalisée de bienvenue à l'enquête ;
- administration d'enquête Web en 1 langue (en fonction de la liste actuelle des langues disponibles) ;
- 1 enquête papier au format PDF en 1 langue pour la saisie de données clients ;
- accès générique aux enquêtes (accès pour tous les utilisateurs ayant la même adresse Internet (« URL »)) ;
- 1 modèle de communication fournissant au Client des exemples de la façon de parler avec ses employés de l'enquête et de la promouvoir ;
- un accès unique partagé à tous les rapports de résultats des enquêtes ;
- accès aux données comprenant une analyse démographique du nombre de réponses, des sections d'enquêtes et des questions, l'identification des éléments d'enquêtes ayant les meilleurs et les pires scores, l'analyse de l'engagement comprenant l'analyse des conducteurs clés (identifie les 10 meilleures corrélations avec l'indice d'engagement de l'employé), commentaires textuels, rapport consolidé comprenant la possibilité de créer des rapports aux formats Excel ou PDF, et assistant de création de rapports ;
- test de performances général d'IBM Kenexa (moyenne des enquêtes similaires au sein de plusieurs organisations) permettant au Client de comparer les scores de ses enquêtes aux scores d'autres entreprises à l'aide des éléments d'enquête à 38 engagements principaux ;
- 3 guides de direction en anglais qui traitent i) de l'interprétation des rapports d'enquête, ii) des réunions de retour d'informations sur les enquêtes, et iii) de la planification des actions d'enquête ;
- 1 document Word en anglais contenant des questions spécifiques et des étapes d'action en ;
- livraison et stockage de données pendant la période d'abonnement et pendant 1 an après la livraison des données de la dernière enquête ;
- association de données d'enquête historique non tierce disponibles (après l'administration de la première enquête) avec abonnement SaaS continu ; et
- support par e-mail pour les participants aux enquêtes en anglais pendant la période d'administration de l'enquête.

#### 1.1 Offres facultatives

##### IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic

Une statistique démographique supplémentaire incluse dans l'enquête dépassant 5 statistiques démographiques incluses dans la base. Chaque statistique démographique supplémentaire peut comprendre jusqu'à 15 options de réponse.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response**

Une option de réponse supplémentaire incluse pour une statistique démographique dépassant 15 options de réponse dans la base pour chaque statistique démographique.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item**

Un élément de commentaire supplémentaire compris dans l'enquête dépassant 2 commentaires ouverts dans la base.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item**

Un élément supplémentaire compris dans l'enquête (dépassant les éléments d'enquête à 38 engagements principaux et 10 éléments supplémentaires) utilisant l'échelle de réponse « Pas du tout d'accord, Pas d'accord, Neutre, D'accord, Tout à fait d'accord, Ne sait pas ».

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language**

La fourniture des éléments d'enquête (éléments d'enquête à 38 engagements principaux et éléments supplémentaires IBM) et le texte standard dans une langue autre que la langue comprise dans l'offre de base.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics**

Une méthode d'administration de l'enquête où les participants reçoivent une invitation par e-mail pour participer à l'enquête à l'aide d'une adresse URL d'enquête unique et d'effectuer des sélections démographiques pour l'enquête. Le Client doit fournir un fichier Excel ou un fichier de valeurs séparées par des tabulations contenant le prénom, le nom, l'adresse e-mail et un identifiant unique pour chaque participant.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Demographics**

Une méthode d'administration de l'enquête où les participants reçoivent une invitation par e-mail pour participer à l'enquête à l'aide d'une adresse URL d'enquête unique et où les statistiques démographiques sont préremplies pour chaque participant et la section démographique de l'enquête est masquée de la vue du participant. Le Client doit fournir un fichier Excel ou un fichier de valeurs texte séparées par des tabulations avec le prénom, le nom, l'adresse e-mail, un identifiant unique et des informations démographiques pour chaque participant.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Participant Demographics**

Une méthode d'administration de l'offre IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-Populated Demographics où les Participants Admissibles accèdent à l'enquête en saisissant un nom d'utilisateur et un mot de passe fournis par le Client. Les participants reçoivent l'URL du site Web, un nom d'utilisateur, un mot de passe de connexion et des informations sur l'organisation directement par le Client.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login**

Un identifiant de création de rapport dépassant le simple identifiant à accès partagé inclus dans la base. Chaque identifiant de création de rapports disposera d'identifiants uniques pour le site Web IBM de création de rapports de données et pourra avoir un accès limité aux données de rapport.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation**

La capacité de création d'un rapport PowerPoint qui récapitule les données (nombre de réponses, indice d'engagement de l'employé, indice de création de performances et principaux facteurs d'engagement) à partir du site Web de création de rapports de données IBM. Jusqu'à trois groupes de données peuvent être sélectionnés pour être affichés dans le rapport du tableau de bord.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm**

Un niveau de données normatives fournies en plus du test de performances IBM Kenexa. Cette fonction permet aux Clients de comparer leurs scores d'enquêtes aux scores d'autres entreprises dans le cadre d'un test de performances plus élevé avec IBM Kenexa à 75 % ou à 90 %.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature**

Un outil pour les utilisateurs (tels que les ressources humaines) permettant d'enregistrer et de suivre les informations de planification d'action. Les utilisateurs peuvent accéder aux plans d'action à tout moment pour mettre à jour les informations. Un récapitulatif de tous les plans d'action saisis par un utilisateur peut être téléchargé dans un rapport Excel.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary**

IBM développera une présentation PowerPoint destinée à fournir des connaissances pertinentes et des actions directives en plus de récapituler les données d'enquête. Ce récapitulatif est destiné au personnel faisant partie de la direction et des ressources humaines du Client.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching**

IBM organisera un atelier de conférence téléphonique une fois l'enquête terminée, destiné à un maximum de 20 managers du Client, pour une durée maximale de deux heures. L'atelier est conçu pour aider le Client à 1) mieux comprendre les données d'enquête, à 2) vérifier les données d'enquête avec les groupes de travail et à 3) engager des actions en fonction des résultats de l'enquête.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction**

IBM créera un fichier Excel contenant des données brutes (réponses des participants) concernant l'enquête. Le fichier Excel est conçu pour comprendre des données de réponse aux enquêtes et le code et le texte des réponses de l'enquête. Les questions ayant des réponses mises à l'échelle sont signalées avec des valeurs numériques. Les questions impliquant une saisie de texte libre sont signalées comme telles. Les éléments démographiques sont signalés sous forme de texte. Les informations identifiant la personne ne sont pas intégrées aux données brutes.

### **IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Custom Benchmark**

IBM créera un seul test de performances (moyenne des enquêtes similaires au sein de plusieurs entreprises) défini par secteur d'activité, pays ou région (une région peut inclure jusqu'à 10 pays et sera signalée en tant que score unique pour chaque élément) permettant au Client de comparer les scores de ses enquêtes aux scores d'autres entreprises à l'aide des éléments d'enquête à 38 engagements principaux.

## **2. IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud**

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud fournit les fonctionnalités de base d'IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud décrites précédemment, à l'exception des éléments suivants :

- a. Les éléments suivants sont exclus :
  - (1) l'évaluation des performances générale d'IBM Kenexa ;
  - (2) 3 guides de direction en anglais qui traitent i) de l'interprétation des rapports d'enquête, ii) des réunions de retour d'informations sur les enquêtes, et iii) de la planification des actions d'enquête ;
  - (3) 1 document Word en anglais contenant des questions spécifiques et des étapes d'action en anglais ;
  - (4) 1 modèle de communication fournissant au Client des exemples de la façon de parler avec ses employés de l'enquête et de la promouvoir ;
- b. les offres facultatives se limitent à celles décrites ci-dessous.

### **2.1 Offres facultatives**

#### **IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language**

La fourniture des éléments d'enquête (éléments d'enquête à 38 engagements principaux et éléments supplémentaires IBM) et le texte standard dans une langue autre que la langue comprise dans l'offre de base.

#### **IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics**

IBM fournira une méthode d'administration de l'enquête, permettant aux participants de recevoir un e-mail d'invitation à participer à l'enquête avec une URL d'enquête unique et d'effectuer des sélections démographiques pour l'enquête. Le Client doit fournir un fichier Excel ou un fichier de valeurs séparées par des tabulations contenant le prénom, le nom, l'adresse e-mail et un identifiant unique pour chaque participant.

#### **IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation**

La capacité de création d'un rapport PowerPoint qui récapitule les données (nombre de réponses, indice d'engagement de l'employé, indice de création de performances et principaux facteurs d'engagement) à partir du site Web de création de rapports de données IBM. Jusqu'à trois groupes de données peuvent être sélectionnés pour être affichés sur le rapport du tableau de bord.